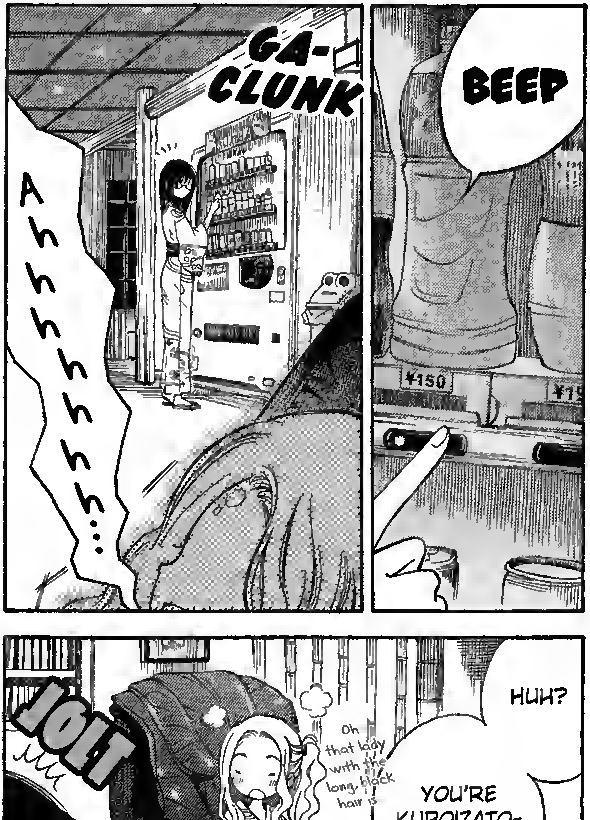
Kawaii-Scans
Help Wanted!
Contacting us is easy!
Email: sachiko@sachiko.me
Web: http://kawaii.ca
Twitter: @kawaiiscans
Kawaii-Scans needs your help!
Translators: Looking at possible new series!If you have something you'd like to work on in mind already let's talk about it) or potentially help with some of our older ones
Editors: We need people who have a solid background in image editing. We need both cleaners and typesetter. Or if you like to do both that's fine too!
Quality Checkers: We need people who have a good eye. You'll be asked to look for graphical mistakes as well as grammatical ones and list them for the editor to fix before release.

THE SUNFLOWER BOOKERY WAS QUIET AND CALM, AS THOUGH TIME HAD STOPPED. MISS SUNFLOWER ALWAYS HAD HER EYES ON A BOOK.

I FORGOT THAT I GET DIZZY EASILY...
I...


GA-CLUNK
AHHHHHH...
BEEP
¥150

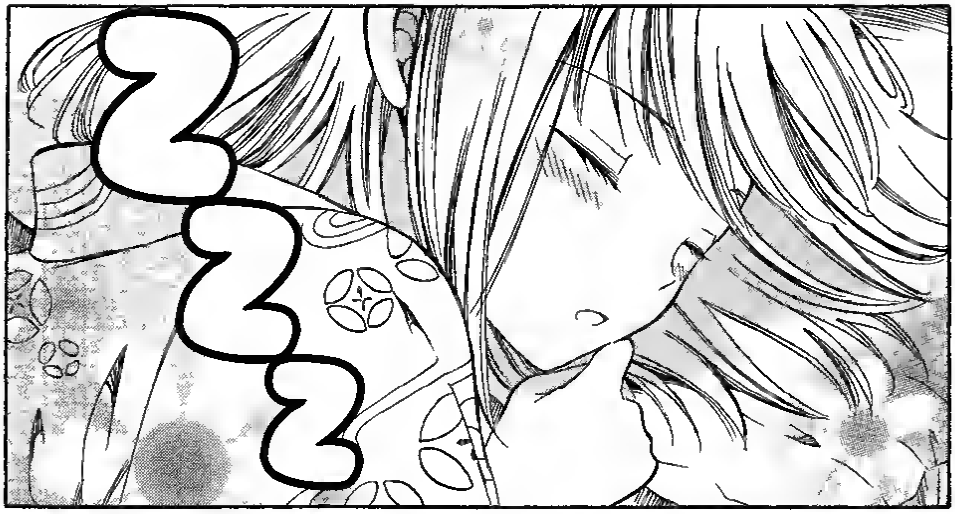
PLEASE SAY THAT SORT OF THING SOONER.
I'M SORRY~
PIRP PIRP
I'LL GO BUY SOMETHING TO DRINK, SO STAY HERE AND REST.

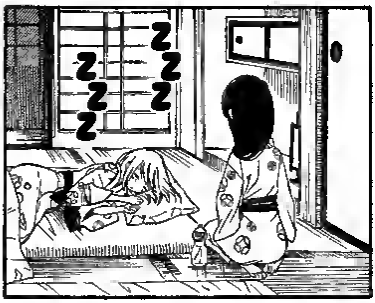
JOIT
Oh that lady with the thick long hair is
HUH?
YOU'RE KUROIZATO-SENSEI'S...

OH, YOU'RE AN AUTHOR?
NO WAY!
WELL, MAYBE I AM...
kya
MY BROTHER IS ALWAYS CAUSING YOU TROUBLE.
OHH!
YOU'RE HIS LITTLE SISTER!
Umm, I believe it's Domiya-san, right?
The whole family's beautiful
kya
kya
MIYAKO-CHAN, YOU WERE RELAXING, TOO.
Oh
IF YOU'RE DONE WITH THE BATH, GET BACK TO YOUR ROOM!
HEY! WHY'RE YOU SLACKING OFF?
HEY, ARE YOU ALONE?
irritated
PLEASE GO GET YOUR WORK DONE!
irritated
WELL, I WAS JUST THINKING, WHEN YOU'RE NOT WEARING MAKEUP YOU REALLY DO LOOK LIKE AN ELEMENTARY STUDENT...
WAIT, DON'T USE "CHAN" WITH ME!
I CAN DO WHAT I WANT!

?
...DID YOU MEET ANYONE?
MATSURI FELT DIZZY SO SHE'S IN OUR ROOM.
I SEE...
...
I came to buy drinks
unimpressed
YOU MET HER, HUH...? I SAID NOT TO GO NEAR THERE...
SHE WAS JUST A NORMAL HUMAN, ACTUALLY...
...OH, "THE GHOST IN THE ROOM AT THE BACK OF THE FIRST FLOOR"?
CASH!
MIYAKO-CHAN, YOU'RE SCARY!
THE POWER OF SILENCE!
...
Do your work
Seems pretty tough—
...SEN-SEI...
BUT WHY?
IT DOESN'T MATTER! JUST DON'T SEE HER AGAIN, PLEASE!
WHY?
?

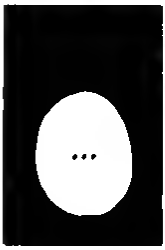
...THANKS.
THAT'S FOR YOU.
WORK HARD ON YOUR MANUSCRIPT, PLEASE.
I'M GOING BACK TO MY ROOM, OKAY?
DON'T CAUSE ANY MORE TROUBLE, NII-SAN.
TAP
SOMEHOW...
I'VE GOT A BAD FEELING ABOUT THIS...
COFFEE
MATSURI?
SORRY I TOOK SO LONG.


Zzzz

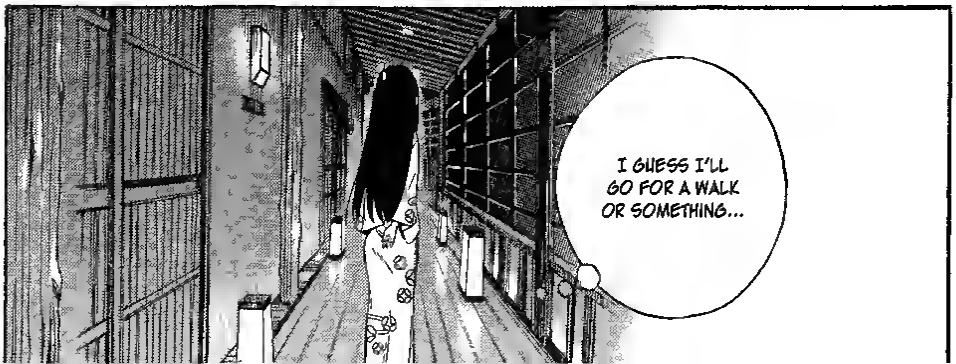

Z Z Z Z Z

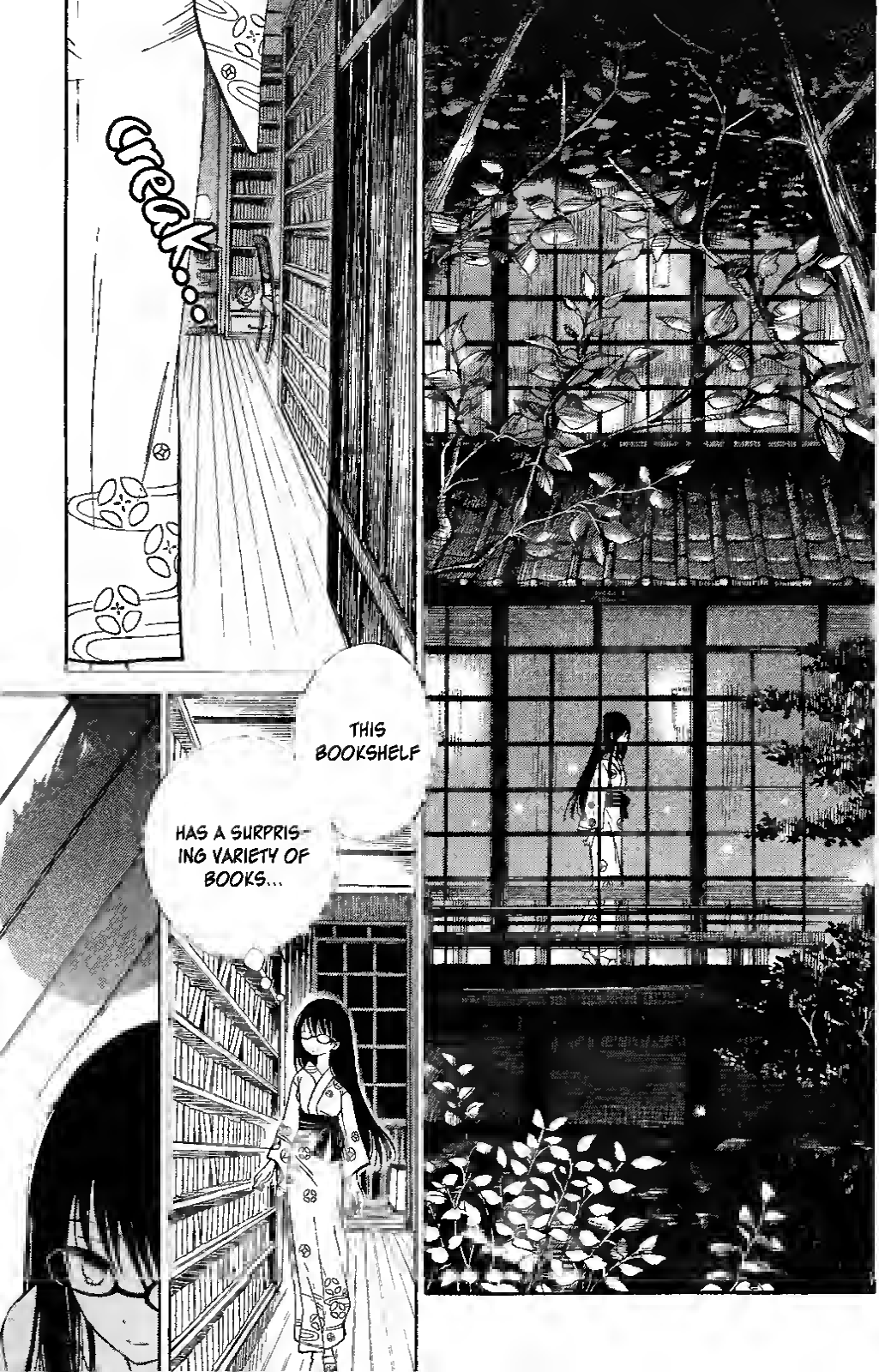
MATSURI, PLEASE WAKE UP.

She's sleeping...
Z Z Z Z Z
It's not even 7:30 yet.


...

... WAKE UP.


I GUESS I'LL GO FOR A WALK OR SOMETHING...

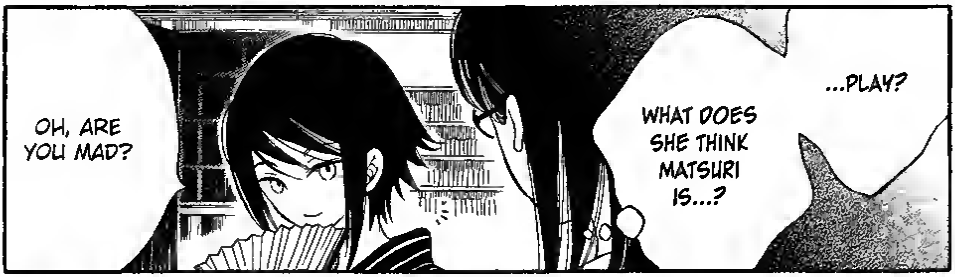

creak...
THIS BOOKSHELF
HAS A SURPRISING VARIETY OF BOOKS...

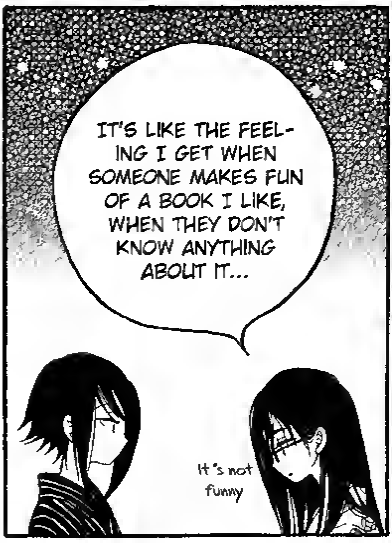
Strangers' bookshelves are really interesting, aren't they?
?!
LOTS OF AUTHORS STAY HERE, SO
MANY PEOPLE HAVE DONATED THEIR WORKS, FROM NO-NAME AUTHORS TO CLASSIC LITERARY FIGURES.
WE MEET AGAIN.
Grin

SHE WAS SO FUNNY.
...She's talking about Matsuri?
...UNFORTUNATE?
H-HELLO...
You surprised me
OH, THAT GIRL ISN'T WITH YOU?
HOW UNFORTUNATE!
...HUH?
HER REACTION WHEN SHE WAS SCARED
WAS REALLY ENTERTAINING.
chuckle
chuckle
STRAIGHTFORWARD AND HONEST GIRLS ARE NICE, AREN'T THEY? THEY'RE SO CUTE. I LIKE THEM.
...?
I LIKE THEM SO MUCH THAT WHEN I SEE THEM, I WANT TO TEASE THEM.

What's with this person...?
I WANTED TO PLAY WITH THAT GIRL...
HOW UNFORTUNATE!
!

IF YOU TELL THEM SOMETHING FUNNY, THEY'LL DEFINITELY LAUGH.
IF YOU TELL THEM SOMETHING SAD, THEY'LL CRY.
IF YOU TELL THEM SOMETHING SCARY, THEY'LL TURN PALE, AND SO ON...
?
?


OH, ARE YOU MAD?
WHAT DOES SHE THINK MATSURI IS...?
...PLAY?


IT'S LIKE THE FEELING I GET WHEN SOMEONE MAKES FUN OF A BOOK I LIKE, WHEN THEY DON'T KNOW ANYTHING ABOUT IT...
It's not funny

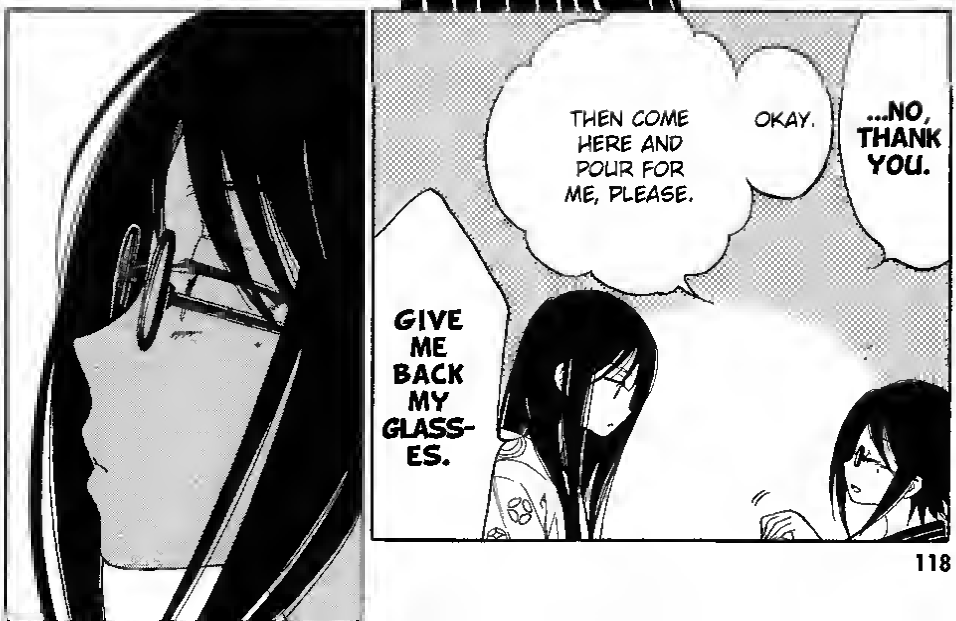
...NO... IT'S JUST THAT...

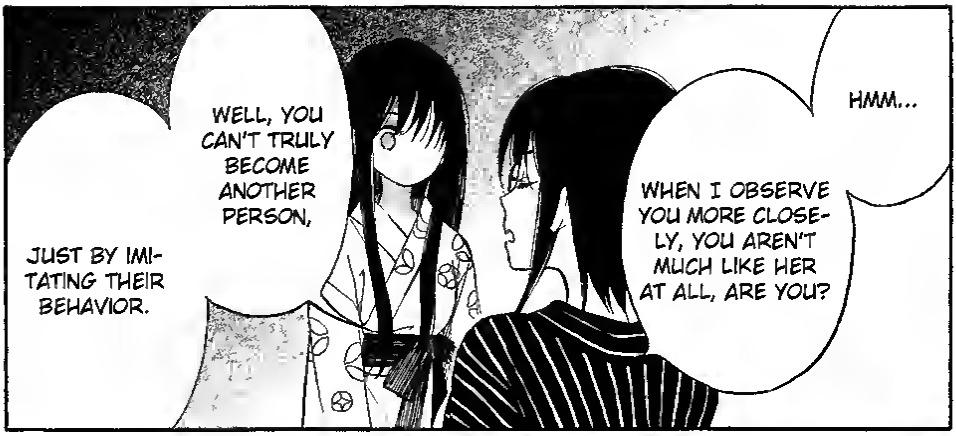
FU...
Fu fu fu fu!
What? That's so funny!
...She's totally different from Miss Sunflower.
...That's not it.
SPIN
WAIT, PLEASE.
?!
Miss Sunflower would never have laughed at a stranger this way!

BAM
...Ah, it's true.
...You really do look like her. Like Miss Sunflower.

HUH...?
No...
Are you imitating her, I wonder?
How interesting.
KACHA-
?!
ARE THESE MISS SUNFLOWER'S GLASSES?
HMM... JUST THE FRAME PERHAPS?
PLEASE GIVE THOSE BACK!
GIVE THEM BACK!
... Hmm?

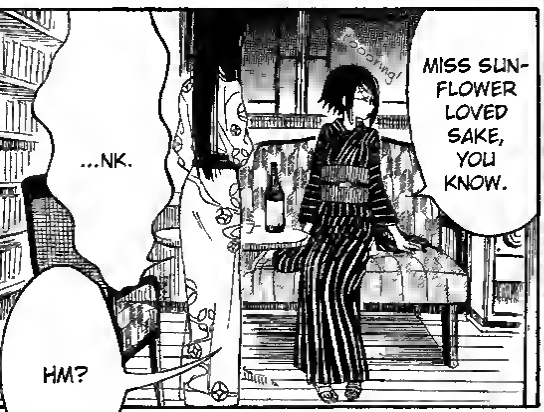
PLEASE DON'T MAKE SUCH A SCARY FACE.
Want a drink?
FWMP
WELL, WHATEVER.
?
WHY IS IT. I WONDER? THERE'S SOMETHING ABOUT YOU THAT REMINDS ME OF HER...


GIVE ME BACK MY GLASS-ES.
THEN COME HERE AND POUR FOR ME, PLEASE.
OKAY.
...NO, THANK YOU.


HMM...
WHEN I OBSERVE YOU MORE CLOSELY, YOU AREN'T MUCH LIKE HER AT ALL, ARE YOU?
WELL, YOU CAN'T TRULY BECOME ANOTHER PERSON,
JUST BY IMITATING THEIR BEHAVIOR.

I wanted to become Miss Sunflower...

I...

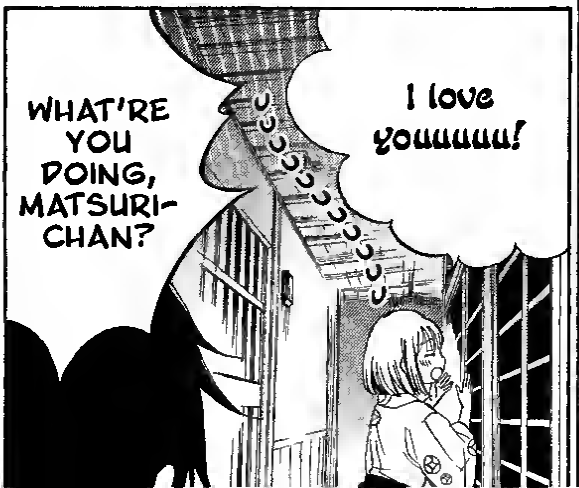

...NK.
Pouring
MISS SUNFLOWER LOVED SAKE, YOU KNOW.

HM?

...I'LL HAVE A DRINK.

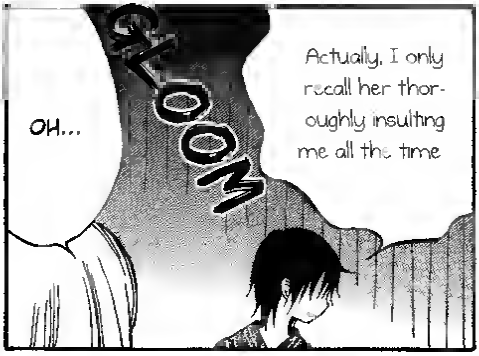
HM?
That voice...
Miiiiiiiss Suuuuun-Flooooooweeeer!

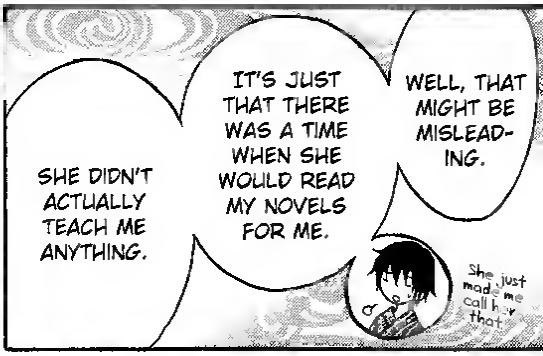
...ower!
FLAP
FLAP
FLAP
FLAP

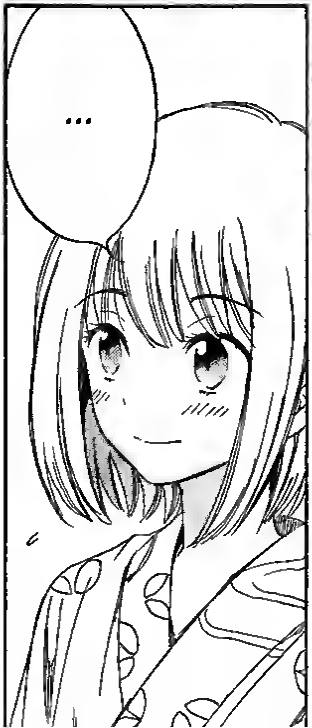

WHAT'RE YOU DOING, MATSURI-CHAN?
I love youuuuu!

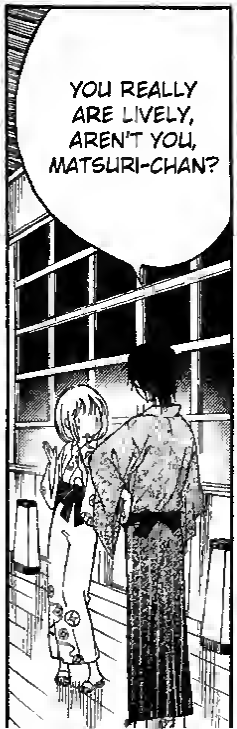
MISS SUNFLOWER'S BROTHER!
WELL... I CARELESSLY FELL ASLEEP, AND WHEN I WOKE UP, MISS SUNFLOWER WAS GONE, SO...
I WAS WALKING AROUND THE INN BY MYSELF LOOKING FOR HER, BUT
I ENDED UP YELLING OUT MY LOVE OUT OF HABIT!
CUT IT OUT. IT'S ANNOYING.
OH YEAH!
WHY DID YOU LIE TO US ABOUT THERE BEING A GHOST AT THE BACK OF THE FIRST FLOOR?!
It was scary!
DO YOU KNOW THAT LADY?
MAD
MAD
THAT PERSON...
IS MY MASTER.

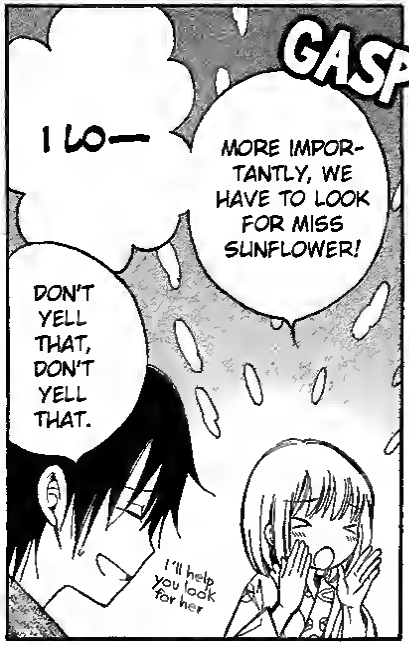
?!
YOUR MASTER?


OH...
KROOM
Actually, I only recall her thoroughly insulting me all the time


SHE DIDN'T ACTUALLY TEACH ME ANYTHING.
IT'S JUST THAT THERE WAS A TIME WHEN SHE WOULD READ MY NOVELS FOR ME.
WELL, THAT MIGHT BE MISLEADING.
She just made me call her that


...


YOU REALLY ARE LIVELY, AREN'T YOU, MATSURI-CHAN?


I LO—
GASP
MORE IMPORTANTLY, WE HAVE TO LOOK FOR MISS SUNFLOWER!
DON'T YELL THAT, DON'T YELL THAT.
I'll help you look for her

TICK
TOCK
TICK
"I love you!"
FLAP
...MAYBE IF I MAKE SOME NOISE,
SHE'LL LOOK THIS WAY...!
THAT'S WHAT I THOUGHT.

LATELY HER ATTITUDE HAS GOTTEN A LITTLE SOFTER THOUGH.
GLOOM
I'm sorry...
"Be quiet. You're bothering me."
I GOT SCOLDED THOUGH...
IT WAS A LITTLE SCARY...
Although I was at fault
?
DO I MAKE HER SMILE?
I'M SURE THAT WHEN SHE'S WITH YOU, MATSU-RI-CHAN,
SHE GETS PULLED ALONG AND ENDS UP SMILING, TOO.
IF I DO, THAT WOULD MAKE ME HAPPY!

"I want to see the same things as you, Miss Sunflower!"
"I feel like it could help me get a little bit closer to you."
Thot... is the old me.
If Motsuri is looking ot me
in the some woy thot I looked ot Miss Sunflower...
I...
ARE YOU OKAY?

Am I able to be Miss Sunflower properly?

菅野マナミ
Himawari-san
Manami Sugano
www.kawaii.ca
#kawaii-scans@rizon.net
ひまわりさん
23
Raw: KidK
Translation: Ryuunosuke
Proofread: Taco, Lilian
Edit: Ketsune
QC: HighlyFlammableMan, Ari-chan, Sakaryu